

BULLETIN, March 22, 2020

**St. George Antiochian
Orthodox Christian
Church**

237 Long Hill Rd, Little Falls, NJ 07424

Parish Office – (973)256 8961

Pastor Office – (973)256-9475

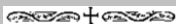
Church Website: www.stgeorgenj.com

Church office Emails: mesaba@stgeorgenj.com

His Eminence
Metropolitan

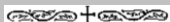
JOSEPH

Archbishop of New York
And Metropolitan of North
America



V. Rev. Father Dimitri

Darwich



Rev. Deacon Scott Miller

Parish Council Officers

Elie Saade

(Chairman)

Ziad Juzdan

(Vice Chairman)

Michael Nafash

(Treasurer)

Marlene Ayoub

(Secretary)



**THIRD SUNDAY
OF GREAT LENT**

*Veneration
of the
Precious
and Life-
Living Cross*

Tone 7

St. George's Organizations

Ladies Society

Fadia Juzdan
Fjuzdan@gmail.com
973-220-3687

A-MEN

Fares Kadan
973-979-9670

Young Adults

Janine Juzdan (President)
973-752-5232
jjuzdan@gmail.com

Teen SOYO Youth Director

Eli Mallouhi
Em860@scarletmail.rutgers.edu

Sunday School

Director
Claire Levash
churchschool@stgeorgenj.com

PTA

Claudia & Vivian Shehady
Linda Rotella & Mary Ellen Saba
cshehady@gmail.com

Choir Director

Jane Tadros
973-222 4112

Hall Rental

Maher Louis
201-538 6784
hallrental@stgeorgenj.com

Charity Committee

Julie Abboud
immalbert@aol.com
973-812-0444

Stewardship Committee

Mike Kaufman
mkauf00@gmail.com

Maintenance Committee

Issa Lwaysi
Lwaysi@verizon.net

Today's Prayer

We thy servants bend the knee of our hearts and implore thee, O Pure Maiden: incline thine ear and deliver us from every sickness, pain and all kind of tribulations; and guard us and this nation from every assault of enemies.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE

SEVEN

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

طروبارية القيامة

حَطَمْتَ بِصَلَابِيكَ الْمَوْتَ، وَفَتَحْتَ لِلصِّ الْفِرْدَوْسَ، وَحَوَّلْتَ نَوْحَ
حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، وَأَمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِزُوا، بِأَنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيُّهَا
الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

APOLYTIKION FOR THE HOLY CROSS TONE

ONE

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance, granting to Thy people victory over all their enemies, and by the power of Thy Cross preserving Thy commonwealth.

طروبارية

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ، وَبَارِكْ مِيراثَكَ، وَامْنَحْ عبيدَكَ الْمُؤْمِنِينَ العَلْبَةَ
على الشَّرِّيرِ، واحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلَيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

TROPARION OF SAINT GEORGE IN TONE 4

As deliverer of captives, as defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings, Victorious, Great Martyr George, intercede with Christ our Lord, intercede for the soul's salvation.

طروبارية القديس جاورجيوس باللحن الرابع

بما أَنَّكَ لِلْمَأسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَساكِينِ عَاضِدٌ
وَناصِرٌ، وَلِلْمَرَضَى طَبيبٌ وَشَافٍ، وَعَن الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ.
أَيُّهَا العَظِيمُ فِي الشَّهَداءِ جاورجيوسُ الْمُطْفَرُّ. تَشْفَعُ إِلَى المَسِيحِ
الإِلهِ فِي خِلاصِ نَفوسِنَا .

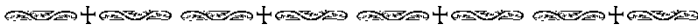
KONTAKION FOR SUNDAYS IN GREAT LENT

tone eight

To thee, the Champion Leader, do I offer thanks of victory, O Theotokos, thou who hast delivered me from terror; but as thou that hast that power invincible, O Theotokos, thou alone can set me free: from all forms of danger free me and deliver me, that I may cry unto thee: Hail, O Bride without Bridegroom.

قنّاق

إني أنا عبدك يا والدة الإله * أكتبُ لكِ راياتِ الغلبة * يا جُنْدِيَّةَ
مُحَامِيَّةَ * وأُقدِّمُ لكِ الشُّكْرَ كَمُنْقَذَةٍ مِنَ الشَّدَائِدِ * لَكِنِ بِمَا أَنَّ لَكَ
العِزَّةَ التي لا تُحَارَبُ * أعْتَقِنِي مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ * حتَّى أصْرُخَ
إليكِ: إفْرَحِي يا عروساً لا عروسَ لها.



THE EPISTLE (Hebrews 4:14-5:6)

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance.

To Thee, O Lord, have I cried, O my God.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrew

Brethren, since we have a High Priest, Who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us hold fast our confession. For we have not a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but One Who in every respect has been tempted as we are, yet without sin. Let us then with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need. For every high priest chosen from among men is appointed to act on behalf of men in relation to God, to offer gifts and sacrifices for sins. He can deal gently with the ignorant and wayward, since he himself is beset with weakness. Because of this he is bound to offer sacrifice for his own sins as well as for those of the people. And one does not take the honor upon himself, but he is called by God, just as Aaron was. So also Christ did not exalt Himself to be made

a high priest, but was appointed by Him Who said to Him, “Thou art My Son, today I have begotten Thee”; as He says also in another place, “Thou art a priest forever, after the order of Melchizedek.”



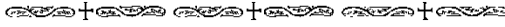
الرسالة

خَلَّصَ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ
خَلَّصْنِي يَا رَبُّ فَإِنَّ الْبَارَّ قَدْ فَنِي

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى الْعِبْرَانِيِّينَ

يَا إِخْوَةٌ، إِذْ لَنَا رَئِيسُ كَهَنَةٍ عَظِيمٍ قَدْ اجْتَاَزَ السَّمَاوَاتِ، يَسُوعُ ابْنُ
اللَّهِ، فَلَنَتَمَسَّكَ بِالْإِعْتِرَافِ * لِأَنَّ لَنَا رَئِيسَ كَهَنَةٍ غَيْرِ قَادِرٍ أَنْ
يَرِثِي لِأَوْهَانِنَا، بَلْ مُجَرَّبٌ فِي كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَنَا مَا خَلَا الْخَطِيئَةَ *
فَلنُقْبَلْ إِذَنْ بِثِقَةٍ إِلَى عَرْشِ النِّعْمَةِ، لِنَنَالَ رَحْمَةً وَنَجِدَ ثِقَةً لِلْإِغَاثَةِ
فِي أَوَانِهَا * فَإِنَّ كُلَّ رَئِيسِ كَهَنَةٍ مُتَّخِذٍ مِنَ النَّاسِ يُقَامُ لِأَجْلِ النَّاسِ
فِيمَا هُوَ لِلَّهِ، لِيُقَرَّبَ تَقَادِمَ وَدَبَائِحَ عَنِ الْخَطَايَا، فِي إِمكَانِهِ أَنْ يُشْفِقَ
عَلَى الَّذِينَ يَجْهَلُونَ وَيَضِلُّونَ، لِكَوْنِهِ هُوَ أَيْضاً مُتَلَبِّساً بِالضُّعْفِ *
وَلِهَذَا يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يُقَرَّبَ عَنِ الْخَطَايَا لِأَجْلِ نَفْسِهِ كَمَا يُقَرَّبُ
لِأَجْلِ الشَّعْبِ * وَلَيْسَ أَحَدٌ يَأْخُذُ لِنَفْسِهِ الْكِرَامَةَ، بَلْ مَنْ دَعَاهُ اللَّهُ

كَمَا دَعَا هَارُونَ * كَذَلِكَ الْمَسِيحُ لَمْ يُمَجِّدْ نَفْسَهُ لِيَصِيرَ رَئِيسَ
كَهَنَةٍ، بَلِ الَّذِي قَالَ لَهُ "أَنْتَ ابْنِي وَأَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ". كَمَا يَقُولُ فِي
مَوْضِعٍ آخَرَ "أَنْتَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبَدِ عَلَى رُتْبَةِ مَلَكِيصَادَق".



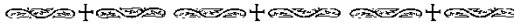
THE GOSPEL

**The Reading from the Holy Gospel according
to St. Mark.**

(8:34–9:1)

The Lord said, "If any man would come after Me, let him deny himself and take up his cross and follow Me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for My sake and the Gospel's will save it. For what does it profit a man, to gain the whole world and forfeit his soul? For what can a man give in return for his soul? For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful

generation, of him will the Son of man also be ashamed, when He comes in the glory of His Father with the holy angels.” And Jesus said to them, “Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the Kingdom of God come with power.”

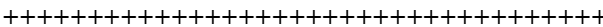


الانجيل

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَرْقَسِ الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ، وَالتَّلْمِيزِ

الظاهر

قَالَ الرَّبُّ: مَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَّبَعَنِي فَلْيَكْفُرْ بِنَفْسِهِ وَيَحْمِلْ صَلِيبَهُ وَيَتَّبَعَنِي، لِأَنَّ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُخَلِّصَ نَفْسَهُ يُهْلِكُهَا، وَمَنْ أَهْلَكَ نَفْسَهُ مِنْ أَجْلِي وَمِنْ أَجْلِ الْإِنْجِيلِ يُخَلِّصُهَا * فَإِنَّهُ مَاذَا يَنْتَفِعُ الْإِنْسَانُ لَوْ رَجَحَ الْعَالَمَ كُلَّهُ وَخَسِرَ نَفْسَهُ؟ * أَمْ مَاذَا يُعْطِي الْإِنْسَانُ فِدَاءً عَنْ نَفْسِهِ؟ * لِأَنَّ مَنْ يَسْتَحِي بِي وَيَكَلِّمِي فِي هَذَا الْجِيلِ الْفَاسِقِ الْخَاطِئِ * يَسْتَحِي بِهِ ابْنُ الْبَشَرِ مَتَى أَتَى فِي مَجْدِ أَبِيهِ مَعَ الْمَلَائِكَةِ الْقَدِيسِينَ * وَقَالَ لَهُمْ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّ قَوْمًا مِنَ الْقَائِمِينَ هَهُنَا لَا يَذُقُونَ الْمَوْتَ حَتَّى يَرَوْا مَلَكُوتَ اللَّهِ قَدْ أَتَى بِقُوَّةٍ.



THE SYNAXARION

On March 22 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Hieromartyr Basil of Ancyra; Martyr Kallinika of Rome; and Venerable-martyr Euthymios of Prodromou Skete on Athos.

On this same day, the Third Sunday of the Fast, we keep the feast of the Veneration of the honorable and life-creating Cross.

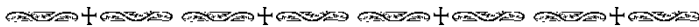
Verses

Let the whole world entire worship the Cross. through Which it truly knew to worship Thee, O Word.

Every hard and strenuous work is accomplished with great difficulty, which appears especially in the middle of such work; for the effort in this performance brings with it fatigue which makes the accomplishment of the rest difficult. Having arrived with God's grace at the middle of the Fast, our compassionate Mother—the Holy

Orthodox Church—thought fit to reveal to us the Holy Cross as the joy of the world and power of the faithful to help us carry on the struggles of the divine Fast.

By its power, O Christ God, preserve us from the crafty designs of the evil one and account us worthy to worship Thy divine Passion and life-giving Resurrection, as we achieve the course of the Forty Days with ease, and have mercy on us, as Thou alone art good and the Lover of mankind. Amen.



The Spirits of the Righteous Made

Perfect

Shahood Tamney, Michael Esahak, John & alba Zeitoun, Selma Belbol, John Tahmoosh, Jane Fadil, Ida Homsey, Albert Moussab, Jennie Mamary, Nasib

Kashey, Samuel Samra, Widad Hishmeh, and John Zeitoun. May the Lord God rest their souls in peace and grant comfort to their families.